



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ  
LES HÔPITAUX DE SUISSE  
GLI OSPEDALI SVIZZERI

## **Guide de l'utilisateur de la plateforme en ligne**

de saisie des données relatives aux coûts et prestations pour ITAR\_K®

Version 6.0



## Table des matières

Table des matières .....	1
1 Informations générales sur la plateforme en ligne de saisie des données relatives aux coûts et prestations pour ITAR_K® .....	2
1.1 Objet de la plateforme en ligne.....	2
1.2 Conditions posées par le système.....	2
1.3 Langue .....	2
1.4 Champ d'application .....	2
1.5 Données d'accès .....	2
2 Connexion et droits d'administrateur .....	3
2.1 Adresse de connexion .....	3
2.2 Gestion des utilisateurs pour personnes avec des droits d'administrateur .....	3
3 Navigation .....	4
3.1 Champs obligatoires .....	4
3.2 Enregistrement des données.....	5
3.3 Modifications .....	5
3.4 Année suivante .....	5
4 Saisie des informations dans la plateforme en ligne .....	5
4.1 Données de contact.....	5
4.2 Offre de prestations .....	6
4.3 Les informations supplémentaires et les paramètres de calcul .....	6
4.4 Générer les modèles Excel .....	6
4.5 Chargement du modèle Excel .....	7
4.6 Différences.....	7
4.7 Coordination avec la Statistique OFS des hôpitaux .....	7
4.8 Clôture .....	8
4.9 Données de base / Processus de benchmarking.....	8
4.10 Processus de benchmarking .....	9
4.11 Clôture .....	9
5 Questions/réponses .....	9
6 Contact .....	9

# 1 Informations générales sur la plateforme en ligne de saisie des données relatives aux coûts et prestations pour ITAR\_K®

## 1.1 Objet de la plateforme en ligne

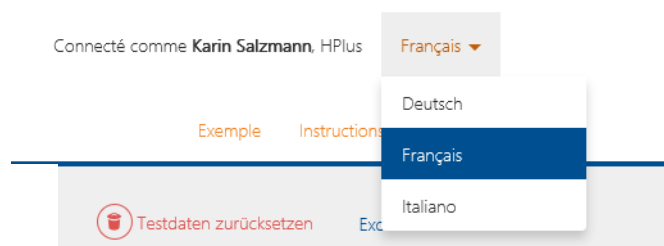
Grâce à la plateforme en ligne, nous tirons parti des avantages de la saisie sous Excel telle que nous la connaissons et remplaçons ses inconvénients par une plateforme Web stable, moderne et conviviale. À l'aide de la plateforme, vous définissez les formulaires ITAR\_K® nécessaires et les exportez dans un format Excel très simple et parfaitement compréhensible. À tout moment, vous pouvez interrompre la saisie des données et la poursuivre ultérieurement lorsque vous le souhaitez, sans aucune perte d'information. Cela est possible tant que vous n'avez pas achevé la saisie des données relatives aux coûts et prestations et généré définitivement ITAR\_K®.

## 1.2 Conditions posées par le système

La saisie des données relatives aux coûts et prestations pour la mise en place d'ITAR\_K® se fonde sur le principe du navigateur Internet. Elle est donc indépendante du système d'exploitation. Aucun autre programme ne doit être installé sur votre PC, ce qui évite de l'encombrer et d'utiliser inutilement de l'espace disque. Grâce à vos données d'accès communiquées par la direction, vous pouvez saisir des données n'importe où.

## 1.3 Langue

La plateforme est disponible en allemand, en français et en italien. Lorsque vous vous connectez la première fois, sélectionnez la langue souhaitée en haut à droite.



## 1.4 Champ d'application

Tous les hôpitaux et cliniques actifs dans les domaines (soins hospitaliers et/ou ambulatoires) des soins aigus, de la réadaptation, de la psychiatrie, des soins de longue durée en gériatrie et des soins palliatifs peuvent utiliser la plateforme.

## 1.5 Données d'accès

La saisie des données relatives aux coûts et prestations pour ITAR\_K® est effectuée à l'adresse suivante: [www.itark.ch](http://www.itark.ch).

## 2 Connexion et droits d'administrateur

### 2.1 Adresse de connexion

Connectez-vous à l'adresse [www.itark.ch](http://www.itark.ch) et entrez les données correspondantes. Lorsque vous vous connectez pour la première fois, vous êtes invité à changer votre mot de passe. Le mot de passe doit comporter au minimum six caractères, dont au moins un nombre, une majuscule et une minuscule. Si vous avez oublié le mot de passe, vous pouvez en générer un nouveau à l'aide du bouton «Vous avez oublié votre mot de passe». Vous recevez alors un e-mail comportant un lien avec les instructions nécessaires.

The first screenshot shows the login page with the H+ logo and the text 'DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ / LES HÔPITAUX DE SUISSE / GLI OSPEDALI SVIZZERI'. It features input fields for 'Courriel' and 'Mot de passe', a blue 'Connecter' button, and a link 'Vous avez oublié votre mot de passe?'. The second screenshot shows the password reset page with the same logo and text. It includes the identifier 'ITAR\_K.', input fields for 'Email', 'Mot de passe', and 'Répéter le mot de passe', and a 'Définir un nouveau mot de passe' button.

Si vous avez perdu vos identifiants, veuillez contacter:

- la direction de votre hôpital/clinique si vous ne disposez pas des droits d'administrateur de la plateforme en ligne pour votre institution.
- H+ Les Hôpitaux de Suisse, Lorrainestrasse 4A, 3013 Berne, tél.: 031 335 11 11, e-mail: [itark@hplus.ch](mailto:itark@hplus.ch) si vous disposez des droits d'administrateur de la plateforme en ligne pour votre hôpital/clinique.



Au sein d'une institution, plusieurs personnes peuvent saisir en même temps les données relatives aux coûts et prestations pour ITAR\_K®. H+ attribue un identifiant de connexion d'administrateur pour chaque groupe hospitalier. L'administrateur a ensuite la possibilité de créer en interne des utilisateurs supplémentaires.

### 2.2 Gestion des utilisateurs pour personnes avec des droits d'administrateur

Cliquez sur administration/gestion des utilisateurs et sélectionnez le bouton



The screenshot shows the H+ administration interface. At the top, there's a navigation bar with 'Administration' and 'Gestion des utilisateurs'. On the right, it says 'Connecté comme Karin Salzmann' and 'Français'. Below the navigation bar, there's a table with columns: 'Prénom', 'Nom', 'Courriel', and 'Hôpitaux'. The first row shows 'Karin', 'Salzmann', 'itark1@hplus.ch', and 'H+ Die Spitäler der Schweiz'. A red arrow points to a red-bordered box containing the 'Ajouter' button. At the bottom, there's a pagination bar showing '1'.

Entrez les données nécessaires et enregistrez-les. Utilisez le bouton  pour modifier les utilisateurs et le bouton  pour supprimer un utilisateur.

La responsabilité des identifiants des utilisateurs incombe à la direction. Cette dernière est responsable de la gestion des données des utilisateurs (entrée et suppression). Les utilisateurs créés peuvent dès lors se connecter seuls, ce qui permet à plusieurs collaborateurs de traiter simultanément les données relatives aux coûts et prestations pour la mise en place d'ITAR\_K®. Les coordonnées entrées sont enregistrées dans la banque de données.

Ajouter des collaborateurs

Courriel

Mot de passe

Répéter le mot de passe

Titre

Prénom

Nom

Sexe

Hôpital

Rôles

### 3 Navigation



Une fois la connexion effective, l'aperçu des données de base s'affiche. Par ailleurs, vous pouvez afficher un modèle d'ITAR\_K® en haut à droite dans la structure de navigation et télécharger les instructions et questions/réponses sur la plateforme. Après, ouvrez la fenêtre des données de base. Une barre de navigation horizontale s'affiche avec l'ensemble des sections à saisir.

La barre de navigation et le masque de saisie correspondant se présentent comme suit :

▼ Données de base
➤ Données de contact
➤ Offre de prestations
➤ Informations supplémentaires
➤ Paramètres de calcul
➤ Download du modèle Excel
▼ Chargement du modèle Excel
➤ Charger le modèle Excel
➤ Différences
➤ Coordination avec la Statistique OFS des hôpitaux
➤ Clôture
▼ Processus de benchmarking
➤ Données de base
➤ Processus de benchmarking
▪ Soins aigus
▪ Réadaptation
▪ Psychiatrie
▪ Psy. Hôpitaux de jour
▪ Tarifs ambulatoires
➤ Clôture
▼ Questions/réponses

#### 3.1 Champs obligatoires

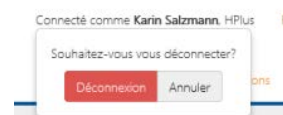
La plateforme en ligne comporte des champs obligatoires et facultatifs. Les champs obligatoires doivent être renseignés afin d'afficher le masque de saisie suivant ou générer ITAR\_K®. Les champs obligatoires non renseignés sont indiqués par un symbole graphique et sous la forme de texte. Lorsque l'élément de navigation est entièrement complété, le système l'indique à l'aide d'un symbole graphique :

Symbole	Signification
	Tous les champs obligatoires de la section sont renseignés.
	Les champs obligatoires ne sont pas tous renseignés. L'élément de navigation correspondant indique, en rouge, les masques de saisie restant à remplir.

Vous pouvez laisser tels quels les champs facultatifs qui ne concernent pas votre hôpital/clinique. Si vous cliquez sur les éléments de navigation, vous affichez automatiquement les masques de saisie de la plateforme en ligne.

## 3.2 Enregistrement des données

Les données sont enregistrées automatiquement de manière régulière. Le bouton « Complet » vous indique que l'élément de navigation est complet. Dans le même temps, le bouton correspondant vous permet d'accéder au chapitre suivant. Par ailleurs, les données sont enregistrées automatiquement lorsque vous naviguez vers le point suivant d'un chapitre, dès lors que vos données sont complètes. Vous pouvez interrompre votre travail à tout moment après un enregistrement. Pour éviter tout abus, il est recommandé de se déconnecter systématiquement du portail lorsque vous quittez votre poste de travail. Pour ce faire, placez le pointeur de la souris en haut à droite sur «Connecté comme», puis cliquez sur le bouton «Déconnexion».



## 3.3 Modifications

Vous pouvez modifier le fichier modèle Excel et le charger autant de fois que nécessaire tant que la saisie n'est pas achevée.

## 3.4 Année suivante

Avec la version 12.0, les valeurs de l'année précédente seront reprises automatiquement. Vous pourrez cependant toujours modifier les données. Vous ne serez donc pas obligé d'entrer les mêmes informations chaque année (il en sera de même pour les données de base).

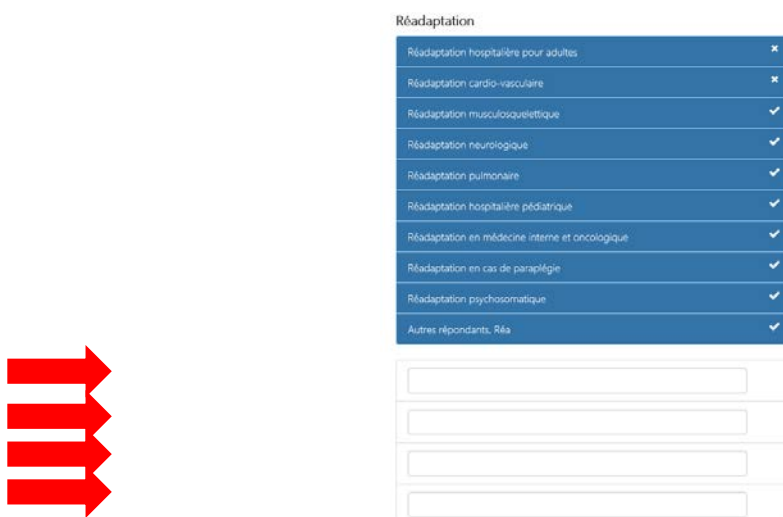
# 4 Saisie des informations dans la plateforme en ligne

## 4.1 Données de contact


Les données de contact doivent comporter impérativement le nom de l'hôpital, l'adresse, la forme juridique (telle que figurant dans le REE) et les coordonnées de la personne à contacter (nom/prénom, téléphone et e-mail). Ces informations sont requises pour l'identification et les demandes de précision éventuelles concernant les données que vous aurez saisies. Vous pouvez également indiquer si vous souhaitez participer au benchmarking national de H+, réalisé par l'association SpitalBenchmark. L'association SpitalBenchmark (SBM) réalise le benchmarking national des tarifs sur la base d'ITAR\_K®. Il s'agit d'une prestation que SBM assure en sus de sa propre mission, sur mandat de H+ Les Hôpitaux de Suisse. Si la mise à disposition des données ITAR\_K® reste facultative pour les membres de H+, elle est cependant vivement recommandée par H+. Cette dernière invite tous les hôpitaux et toutes les cliniques à les fournir à SBM. Seuls les hôpitaux qui ont remis leurs données reçoivent les résultats des analyses de SBM en retour.

## 4.2 Offre de prestations

Dans l'élément de navigation « Offre de prestations », sélectionnez les structures tarifaires correspondant à votre situation. Cet élément est identique aux désignations des colonnes des versions précédentes d'ITAR\_K®. Sur la base de ces indications, vous obtenez un modèle Excel à remplir, avec les colonnes pertinentes pour votre institution. Les structures tarifaires non pertinentes sont masquées. Si une structure tarifaire est absente du modèle Excel, vérifiez une nouvelle fois les informations que vous avez entrées dans l'élément de navigation. Pour les domaines de la réadaptation, la psychiatrie et les traitements ambulatoires, vous disposez au maximum de quatre colonnes supplémentaires spécifiques à l'institution. Vous pouvez les définir et les nommer dans l'offre de prestations.




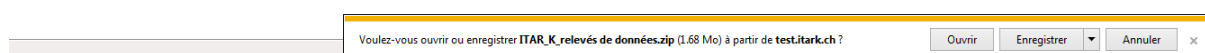
## 4.3 Les informations supplémentaires et les paramètres de calcul

Les informations supplémentaires comportent tous les éléments nécessaires aux calculs d'ITAR\_K®. Pour créer de nouvelles lignes supplémentaires, cliquez sur le bouton  ou appuyez sur la touche « Entrée » ou « Tab » du clavier. Cet élément de navigation correspond en grande partie à la feuille Excel précédente Informations supplémentaires. Nous avons retiré les redondances. Il en est de même pour l'élément de navigation « Paramètres de calcul ». Cet élément correspond à l'aperçu global précédent d'ITAR\_K® à partir de la ligne 64.

## 4.4 Générer les modèles Excel

Si tous les éléments de navigation sont affichés en vert, vous pouvez générer les modèles Excel et les enregistrer localement avec la fonction « Enregistrer sous ».

 Générer le modèle Excel




Avant de commencer à remplir le modèle Excel, veuillez-vous assurer que vos données de base sont complètes et que toutes les structures tarifaires dont vous avez besoin pour remplir ITAR\_K® sont répertoriées dans le modèle Excel. Si c'est le cas, confirmez en cliquant sur le bouton « Clôture données de base ». Le message suivant s'affiche :

### Clôture données de base

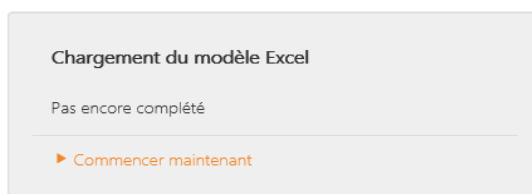
Vous confirmez ainsi l'exhaustivité des données de base. Après cette confirmation, aucune modification des données de base n'est plus possible.

Clôture données de base Annuler

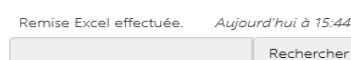
Vous pouvez afficher les éléments de navigation, mais disposez uniquement de droits de lecture et non de modification. Si vous devez toutefois apporter des modifications, vous pouvez débloquent les données de base à l'aide du bouton . Cette fonction permet de supprimer toutes les données de l'assistant « Chargement du modèle Excel ». Un nouveau modèle Excel vierge est généré. Vous devrez ensuite le charger et le remplir à nouveau. Vous pouvez enregistrer le modèle Excel localement sur votre PC et ensuite le traiter. Veuillez enregistrer régulièrement les modifications du modèle Excel pour éviter toute perte de données.

## 4.5 Chargement du modèle Excel

Une fois le traitement achevé, chargez les modèles sur la plateforme par le biais de la fenêtre de chargement.



### Charger le modèle Excel



Vous pouvez attribuer au fichier le nom de votre choix. Les premières plausibilisations sont réalisées dans le cadre du chargement. Patientez quelques instants car le chargement peut durer jusqu'à une minute. Après le chargement, le système affiche directement un message concernant des erreurs éventuelles. Vous pouvez dès lors générer, sous la forme d'un projet, un aperçu global avec tous les calculs et informations (ainsi qu'ITAR\_K®).



Avant de passer aux étapes suivantes, nous vous recommandons vivement de consulter le projet et de vous assurer que les données sont complètes et exactes. Dans le cas contraire, corrigez les erreurs éventuelles dans le modèle Excel et chargez de nouveau le modèle. Si vous devez corriger les données de base (données de contact, offres de prestations, informations supplémentaires ou paramètres de calcul), vous devez débloquent de nouveau les données de base (voir chapitre 4.4 Générer les modèles Excel). Veuillez noter que vous devez ensuite télécharger de nouveau le fichier Excel, le remplir avec vos données ou les intégrer à l'aide de la fonction copier/coller et charger une nouvelle fois le fichier.

## 4.6 Différences

Les différences correspondent à la feuille de contrôle précédente. Vous pouvez afficher ici une vue globale ou uniquement les différences. Les différences doivent être obligatoirement commentées. Les contradictions éventuelles doivent être corrigées dans le modèle Excel et le fichier doit être dans l'élément de navigation « Charger le modèle Excel » de nouveau chargé. Les modifications au niveau des divergences, résultant de valeurs modifiées, doivent être de nouveau justifiées. Les autres différences et les commentaires afférents restent en l'état.

Cette feuille est utilisée uniquement à des fins internes et ne fait pas partie d'ITAR\_K®. Vous pouvez en outre créer la feuille au format PDF et l'enregistrer localement sur votre PC.

## 4.7 Coordination avec la Statistique OFS des hôpitaux

Vous pouvez également effectuer la coordination avec la Statistique OFS des hôpitaux. Là encore, cette opération est utilisée à des fins internes et ne fait pas partie d'ITAR\_K®. **Attention!** La coordination est réalisée sur la base du calcul unitaire. Des différences peuvent survenir lorsque la Statistique des hôpitaux se base sur le calcul périodique. En fonction du relevé, les exploitations annexes peuvent également entraîner des différences. Si vous participez au benchmarking national, nous vous prions de remplir la coordination avec la Statistique des hôpitaux de manière systématique.

## 4.8 Clôture

Lorsque tous les champs de l'arbre de navigation sont verts, vous pouvez générer l'ITAR\_K® de manière définitive à l'aide du bouton « Clôture ». Vous obtenez alors l'ITAR\_K® définitif, ainsi qu'un aperçu global des données saisies et les calculs pour votre utilisation en interne. Après la clôture, aucune modification n'est possible. Si vous devez apporter des corrections ultérieures, contactez H+ Les Hôpitaux de Suisse afin que nous réactivions votre accès.

## 4.9 Données de base / Processus de benchmarking

### Calcul national de projection

Il s'agit là avant tout de la compensation du renchérissement. Le calcul du renchérissement des frais de personnel et de matériel est effectué au moyen de différents indices. La répartition de ces frais pour former la base de calcul est calculée automatiquement dans ITAR\_K®.

L'Office fédéral de la statistique (OFS) publie les prévisions de renchérissement pour la Suisse quatre fois par année (mars, juin, septembre et décembre). Pour la formation du prix, on retient les prévisions de mars, respectivement celles qui ont été publiées en dernier lieu. Comme la publication des prévisions de renchérissement est intervenue tardivement au cours de ces dernières années, H+ publie en fin d'année une recommandation basée sur les données de l'OFS. Ces éléments peuvent être téléchargés dans les paramètres de calcul. Les variations de l'Indice suisse des salaires (ISS)<sup>1</sup> pour les frais de personnel et de l'indice des prix à la consommation (IPC)<sup>2</sup> pour les frais de matériel sont enregistrées dans les **champs correspondants, en tant que nombre avec une décimale**. Vous pouvez toutefois les modifier si les valeurs sont incorrectes.

### Coûts d'utilisation des immobilisations dans le processus de benchmarking

Depuis la version 9.0, les charges d'utilisation des immobilisations se basent sur un calcul effectif et non plus normatif. L'utilisateur peut choisir entre le calcul selon les règles de REKOLE® ou selon les règles OCP. Dans ITAR\_K®, ces charges sont utilisées pour le calcul des valeurs de base par cas pour un CW = 1.0 ou les coûts pour l'ensemble de l'unité de prestations (CUI y compris).

### Calcul de projection propre à l'institution

Ce champ permet de prendre en compte le calcul de projections spécifiques à l'hôpital dans les structures tarifaires. Les types de projections de coûts propres à l'hôpital sont inscrits et quantifiés. La somme de ces projections de coûts est inscrite automatiquement dans ITAR\_K® et ventilée proportionnellement aux charges d'exploitation pertinentes pour le benchmarking entre les structures tarifaires/activités.

### Supplément dû à de nouvelles dispositions légales

Ce champ offre la possibilité de prendre en compte un supplément (resp. une déduction) pour nouvelles dispositions légales, nouveaux accords entre partenaires tarifaires ou nouvelles dispositions cantonales, qui n'ont pas été pris en compte dans l'année de base (année de référence des données de base), mais qui entrent en vigueur et génèrent une augmentation (resp. une diminution) des coûts d'exploitation dans l'année de facturation. Ces charges doivent être financées au moment où elles sont produites. La liste suivante (non-exhaustive) donne quelques exemples :

- prescriptions d'hygiène : nouvelles déclarations et directives de documentation,
- documentation d'accident,
- nouvelles enquêtes et mesures de satisfaction,
- mise en œuvre coûteuse de nouvelles directives légales,
- conventions collectives de travail avec adaptation automatique des salaires,
- adaptations supplémentaires au renchérissement et hausses exceptionnelles de salaire pour le personnel, fondées sur des décisions cantonales, respectivement du Conseil fédéral, qui vont au-delà des adaptations annuelles au renchérissement, respectivement de l'indexation des salaires (adaptations rétroactives des salaires).

Les types et les coûts correspondant aux déductions/additions en raison de nouvelles dispositions légales peuvent être saisis ici. La somme est reportée automatiquement dans ITAR\_K®. Elle est ventilée proportionnellement aux charges d'exploitation pertinentes pour le benchmarking entre les structures tarifaires/activités et est finalement inscrite dans les unités de prestations.

<sup>1</sup> <https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/travail-remuneration/salaires-revenus-cout-travail/evolution-salaires/estimation-trimestrielle.html>

<sup>2</sup> <https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/prix/indice-prix-consommation/previsions-rencherissement.html>

## 4.10 Processus de benchmarking

L'élément de navigation « Processus de benchmarking » présente les valeurs nationales de base par cas selon le benchmarking. Calculées séparément, ces valeurs sont communiquées, lors du second semestre, par l'association SpitalBenchmark aux hôpitaux et cliniques participant au benchmarking national. Il y a lieu d'entrer manuellement, en CHF pour un CW, la valeur 1.0 dans la cellule correspondante. Tant que la valeur de base selon le benchmarking n'est pas encore connue selon le benchmarking, la valeur calculée peut être reprise par défaut à partir de la première ligne.

Pour la psychiatrie, la réadaptation et les traitements ambulatoires, les valeurs calculées sont reprises par défaut à partir de la première ligne car il n'existe encore aucun benchmarking national. Les valeurs de l'année précédente sont reprises automatiquement dès la version 9.0. Toutefois, ces données restent éditables.

## 4.11 Clôture

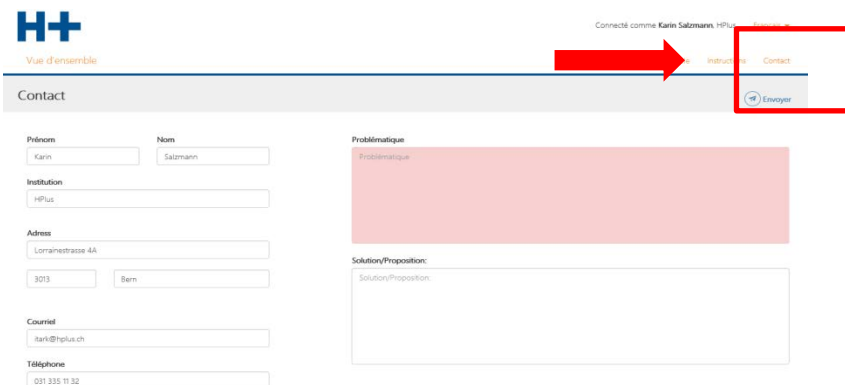
Dans l'onglet « Clôture », vous avez encore la possibilité de générer ITAR\_K® et l'aperçu global, y compris les données de benchmarking.

## 5 Questions/réponses

Cet élément de navigation sert avant tout à l'instance collectant les données de l'association SpitalBenchmark pour poser des questions aux hôpitaux/cliniques.

## 6 Contact

En cas de question ou de suggestions d'amélioration, veuillez utiliser le formulaire de contact



ou contactez-nous à l'adresse suivante:

H+ Les Hôpitaux de Suisse  
Michaël Rolle  
Lorrainestrasse 4A  
3013 Berne  
Tél.: 031 335 11 32  
E-mail: [itark@hplus.ch](mailto:itark@hplus.ch)